

ESCRITORIO ABIERTO

CORRESPONDENCIA Y CREACIÓN LITERARIA EN LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX

Entre los umbrales del texto, indispensables para iluminar la obra literaria, Gerard Genette identificó en *Seuils* (1987) el denominado epítexito privado, formado por determinados espacios de comunicación privada tales como conversaciones, cartas o diarios, en los que el escritor trata sobre su obra. En efecto, el diálogo creador entre escritores ha quedado grabado en numerosos epistolarios: el envío de poemas, cuentos o fragmentos de narrativa fue moneda corriente en las amistades literarias sostenidas por carta en el siglo xx, y esos lectores primeros de la obra pudieron incidir en su elaboración posterior. El propósito de esta jornada será abordar la escritura epistolar como fuente de estudio de la génesis literaria: ¿en qué medida la correspondencia entre escritores puede jugar un papel importante en el proceso de creación? En este sentido, el debate propuesto se inspira en los trabajos de la genética de los textos francesa, con la intención de aplicarlos al estudio de la literatura española contemporánea. A través de este enfoque, este encuentro pretende reflexionar acerca de la creación como un proceso abierto y colectivo, en el que la recepción privada de la obra puede modificar su devenir.

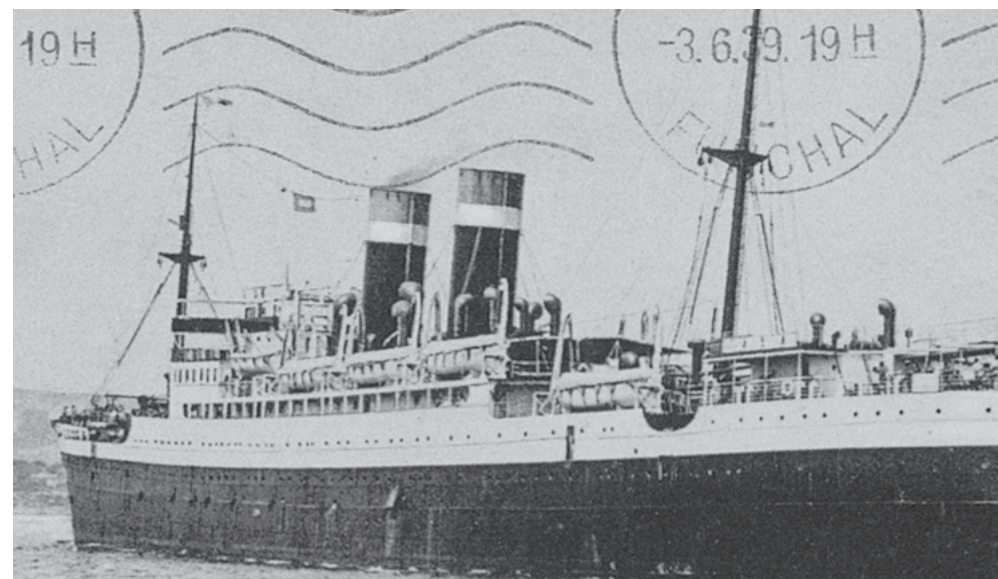
PAGES D'ÉCRITOIRE

CORRESPONDANCE ET CRÉATION LITTÉRAIRE DANS LA LITTÉRATURE ESPAGNOLE DU XX^e SIÈCLE

Parmi les seuils du texte, indispensables pour éclairer l'œuvre littéraire, Gerard Genette a identifié l'építexito privé, qui comprend les espaces de communication privée comme les conversations, la correspondance ou les journaux, dans lesquels l'écrivain parle de son œuvre. Le dialogue créateur entre écrivains est à l'œuvre, en effet, dans de nombreuses correspondances : l'envoi de poèmes, contes ou fragments narratifs a été courant dans les relations épistolaires entre les lettrés au xx^e siècle, et ces premiers lecteurs de l'œuvre en cours ont pu influencer leur évolution. L'objectif de cette journée d'étude est d'aborder la correspondance en tant que source d'analyse de la création littéraire : dans quelle mesure les échanges épistolaires entre écrivains ont-ils joué un rôle important dans le processus de création de certaines œuvres ? La réflexion et le débat proposés se situent dans le sillage de la génétique des textes française, tout en l'appliquant à l'étude de la littérature espagnole du xx^e siècle. Par cette approche, la présente journée cherche à réfléchir autour de la création littéraire en tant que processus ouvert et collectif, dans lequel la réception privée de l'œuvre peut modifier le devenir de celle-ci.



> JORNADA DE ESTUDIO



ESCRITORIO ABIERTO

CORRESPONDENCIA Y CREACIÓN LITERARIA EN LA LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO XX

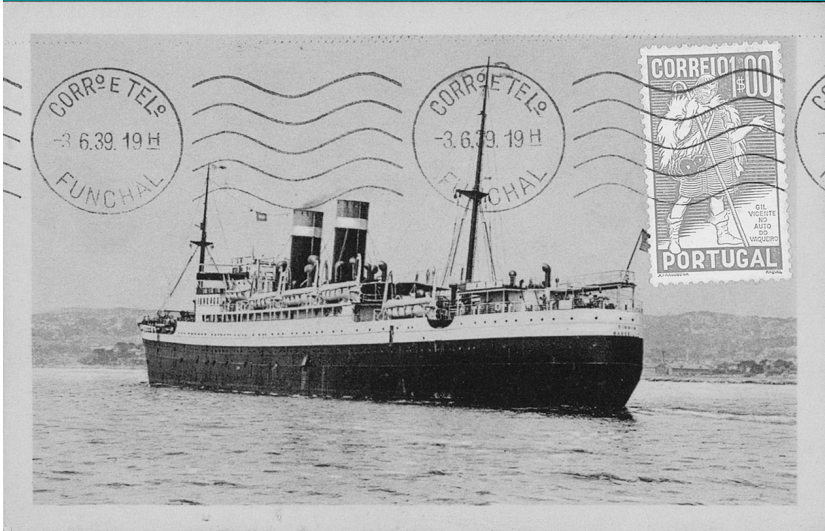
PAGES D'ÉCRITOIRE

CORRESPONDANCE ET CRÉATION LITTÉRAIRE DANS LA LITTÉRATURE ESPAGNOLE DU XX^e SIÈCLE

11

DE MAYO 2023

CASA DE VELÁZQUEZ MADRID



Postal del Sinaia enviada por Benjamín Jarnés a Guillermo de Torre desde Funchal (Las Azores) el 28 de mayo de 1939, Biblioteca Nacional de España, archivo personal de Guillermo de Torre, MSS/22825/41.

Coordinación:

Zoraida CARANDELL
Université Paris-Nanterre

Marta NOGUERA ORTEGA
EHEHI - Casa de Velázquez

Domingo RÓDENAS DE MOYA
Universitat Pompeu Fabra

Organización:

École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid), Centre de Recherches Ibériques et Ibéro-américaines (CRIIA) Laboratoire EA369 Études Romanes (Université Paris-Nanterre), Universitat Pompeu Fabra

Colaboración:

Projet de recherche pluriannuel EXPEDIAS (Expériences du Présentisme en Espagne : dispositifs, arts et savoirs) dans le cadre du Labex « Les passés dans le présent ».

Piloté par :

Brice Chamouveau (Université Paris 8),
Zoraida Carandell (Université Paris-Nanterre),
Pascale Thibaudeau (Université Paris-Est)

[Acceder a la sala virtual](#)



> 9h30

Apertura

Nancy BERTHIER
Directora de la Casa de Velázquez

Introducción

Zoraida CARANDELL
Université Paris-Nanterre

Marta NOGUERA ORTEGA
EHEHI - Casa de Velázquez

Domingo RÓDENAS DE MOYA
Universitat Pompeu Fabra

> 10h-11h

Conferencia inaugural

José TERUEL
Universidad Autónoma de Madrid

Las cartas y sus prefiguraciones literarias:
Carmen Martín Gaité

> 11h30-13h30

Correspondencia y creación en prosa

Presidencia
Domingo RÓDENAS DE MOYA
Universitat Pompeu Fabra

Miguel OLMOS
Université de Rouen

Campañas de escritura en la correspondencia familiar de Rosa Chacel

Santiago LÓPEZ-RÍOS
Universidad Complutense de Madrid

“Cartas en el bolsillo de la chaqueta”: la huella de Américo Castro en José Jiménez Lozano

Laurie-Anne LAGET
Université Paris-Sorbonne (Paris IV)

El crítico como artista: Guillermo de Torre a través de sus cartas con las vanguardias europeas

> 15h15-17h15

La obra de Jorge Guillén a través de sus cartas

Presidencia
Zoraida CARANDELL
Université Paris-Nanterre

Andrés SORIA OLMEDO
Universidad de Granada

La correspondencia Jorge Guillén
—Joaquín Casaldueiro

Margarita GARBISU

Universidad Complutense de Madrid

Guillén, Guillén, Ivask: correspondencia y apuntes poéticos

> 17h15-18h15

Conferencia de clausura

Enric BOU
Università Ca'Foscari Venezia

T Kiero muxo :-). De la carta de amor al whatsapp

Lugar de celebración:

CASA DE VELÁZQUEZ, MADRID

> Contacto: Clémence Genet

E-mail: ehehi@casadevelazquez.org

Tél.: 0034 914 551 580

